

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2011-2012

9 NOVEMBRE 2011

**Projet de loi modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et le Code pénal social**

*Procédure d'évocation*

**TEXTE ADOPTÉ**  
PAR LA COMMISSION DE LA JUSTICE

**Chapitre 1<sup>er</sup>**

**Disposition générale**

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

*Voir:*

**Documents du Sénat:**

5-1187 - 2011/2012 :

N° 1: Projet évoqué par le Sénat.  
N° 2: Amendements.  
N° 3: Rapport.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2011-2012

9 NOVEMBER 2011

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en van het Sociaal Strafwetboek**

*Evocatieprocedure*

**TEKST AANGENOMEN**  
DOOR DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

**Hoofdstuk 1**

**Algemene bepaling**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

*Zie:*

**Stukken van de Senaat:**

5-1187 - 2011/2012 :

Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.  
Nr. 2: Amendementen.  
Nr. 3: Verslag.

## Chapitre 2

### **Modification de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994**

#### Art. 2

L'article 169 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, remplacé par la loi du 6 juin 2010, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 169. Les infractions aux dispositions de la présente loi, à ses arrêtés et règlements d'exécution, sont recherchées et constatées conformément au Code pénal social.

Les inspecteurs sociaux, visés à l'article 16, 1<sup>o</sup>, du Code pénal social, disposent des pouvoirs visés aux articles 23 à 39 du Code pénal social lorsqu'ils agissent d'initiative ou sur demande dans le cadre de leur mission d'information, de conseil et de surveillance relative au respect des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés et règlements d'exécution.

Les infractions sont sanctionnées conformément au Code pénal social, à l'exception des infractions à charge des dispensateurs de soins et des personnes assimilées définies à l'article 2, *n*), visées et poursuivies conformément aux articles 73, 73bis, 138 à 140, 142 à 146bis, 150, 156, 157, 164 et 174. »

## Chapitre 3

### **Modifications du Code pénal social**

#### Art. 3

À l'article 28 du Code pénal social sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, les mots « à condition que ces données soient mentionnées dans l'arrêt royal visé au § 4 » sont abrogés;

2<sup>o</sup> le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Le Roi peut, à titre informatif, dresser une liste contenant les données visées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, dont l'établissement, la tenue ou la conservation sont prescrits par la législation, et qui se trouvent sur des supports d'information dans les lieux de travail ou les autres lieux soumis au contrôle des inspecteurs sociaux ou qui sont accessibles à partir de ces lieux par un système informatique ou par tout autre appareil

## Hoofdstuk 2

### **Wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994**

#### Art. 2

Artikel 169 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, vervangen bij de wet van 6 juni 2010, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 169. De inbreuken op de bepalingen van deze wet, zijn uitvoeringsbesluiten en verordeningen, worden opgespoord en vastgesteld overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

De sociaal inspecteurs, bedoeld in artikel 16, 1<sup>o</sup>, van het Sociaal Strafwetboek, beschikken over de in de artikelen 23 tot 39 van het Sociaal Strafwetboek bedoelde bevoegdheden wanneer zij, ambtshalve of op verzoek, optreden in het kader van hun opdracht tot informatie, bemiddeling en toezicht inzake de naleving van de bepalingen van deze wet, de uitvoeringsbesluiten en verordeningen ervan.

De inbreuken worden bestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek, met uitzondering van de inbreuken lastens de in artikel 2, *n*), gedefinieerde zorgverleners en gelijkgestelde personen, bedoeld in en vervolgd overeenkomstig de artikelen 73, 73bis, 138 tot 140, 142 tot 146bis, 150, 156, 157, 164 en 174. »

## Hoofdstuk 3

### **Wijzigingen van het Sociaal Strafwetboek**

#### Art. 3

In artikel 28 van het Sociaal Strafwetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, worden de woorden « op voorwaarde dat deze gegevens vermeld zijn in het koninklijk besluit bedoeld in § 4 » opgeheven;

2<sup>o</sup> paragraaf 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4. De Koning kan, ten informatieve titel, een lijst opstellen met de in § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, bedoelde gegevens die ingevolge de wetgeving dienen te worden opgemaakt, bijgehouden of bewaard, en die zich op informatiedragers bevinden op de arbeidsplaatsen of op de andere plaatsen die onderworpen zijn aan het toezicht van de sociaal inspecteurs of die vanuit deze plaatsen toegankelijk zijn via een infor-

électronique et auquel les inspecteurs sociaux ont accès.»

Art. 4

L'article 225, 3<sup>o</sup>, du même Code est abrogé.

[...]

maticasysteem of via elk ander elektronisch apparaat en waartoe de sociaal inspecteurs toegang hebben.»

Art. 4

Artikel 225, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

[...]